



# MANUAL DE SERVICIOS

El hotel dispone de 16 habitaciones: 4 habitaciones individuales, 7 habitaciones dobles y 5 suites Junior (capacidad 2 pax). El aforo total es de: 28 personas.

Existen hojas de reclamaciones a disposición de los clientes

La realización del check-out será hasta las 12 horas del día de salida.

El hotel dispone de servicio de guardaequipajes.

Telefonos de contacto 24 horas: 660.699.400 / 619.748.181



## HOTEL SERVICES HANDBOOK

The hotel has 16 rooms: 4 single rooms, 7 double rooms and 5 Junior Suites (max. 2 p). The max. capacity is 28 people.

There are claims forms at clients disposals

Check-out time: until noon (12:00)

The hotel also provides a luggage storage service.

24 Hours phone numbers: 660.699.400 / 619.748.181



**EL HOTEL CAMAROTE GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD FRENTE AL COVID-19 PARA ASEGURAR EL BIENESTAR Y SALUBRIDAD TANTO DEL PERSONAL COMO DE NUESTROS CLIENTES.**

**LAS MEDIDAS LLEVADAS A CABO SON:**

- EL USO DE LA MASCARILLA OBLIGATORIO PARA TODO EL PERSONAL Y CLIENTES DEL HOTEL.
- SE MANTIENE LA DISTANCIA DE SEGURIDAD ENTRE MESAS DE BAR Y RESTAURANTE ASÍ COMO REDUCCIÓN DE AFORO DE LOS ESPACIOS COMUNES COMO LA RECEPCIÓN DEL HOTEL, BAR, TERRAZA Y RESTAURANTE.
- ENCONTRARÁ DOSIFICADORES DE GEL HIDROALCOHÓLICO PARA DESINFECCIÓN DE MANOS EN DIFERENTES ZONAS DEL HOTEL.
- EN EL BAR Y RESTAURANTE SE DESINFECTAN MESAS Y DEMÁS OBJETOS TRAS SU USO.
- LAS HABITACIONES SON DESINFECTADAS DE FORMA EXHAUSTIVA A LA SALIDA DE LOS CLIENTES. DESINFECTANDO TODOS LOS OBJETOS QUE PUDIERAN HABER ESTADO EN CONTACTO CON EL CLIENTE (TALES COMO PERCHAS, SECADOR DE PELO, PLANCHA DE PELO, CAFETERA, ETC).



**THE CAMAROTE HOTEL GUARANTEES THE COMPLIANCE OF SECURITY NORMS TO FIGHT AGAINST COVID-19 IN ORDER TO ASSURE EMPLOYEES AND GUESTS WELFARE AND HEALTHINESS.**

**THE STEPS TO FOLLOW ARE:**

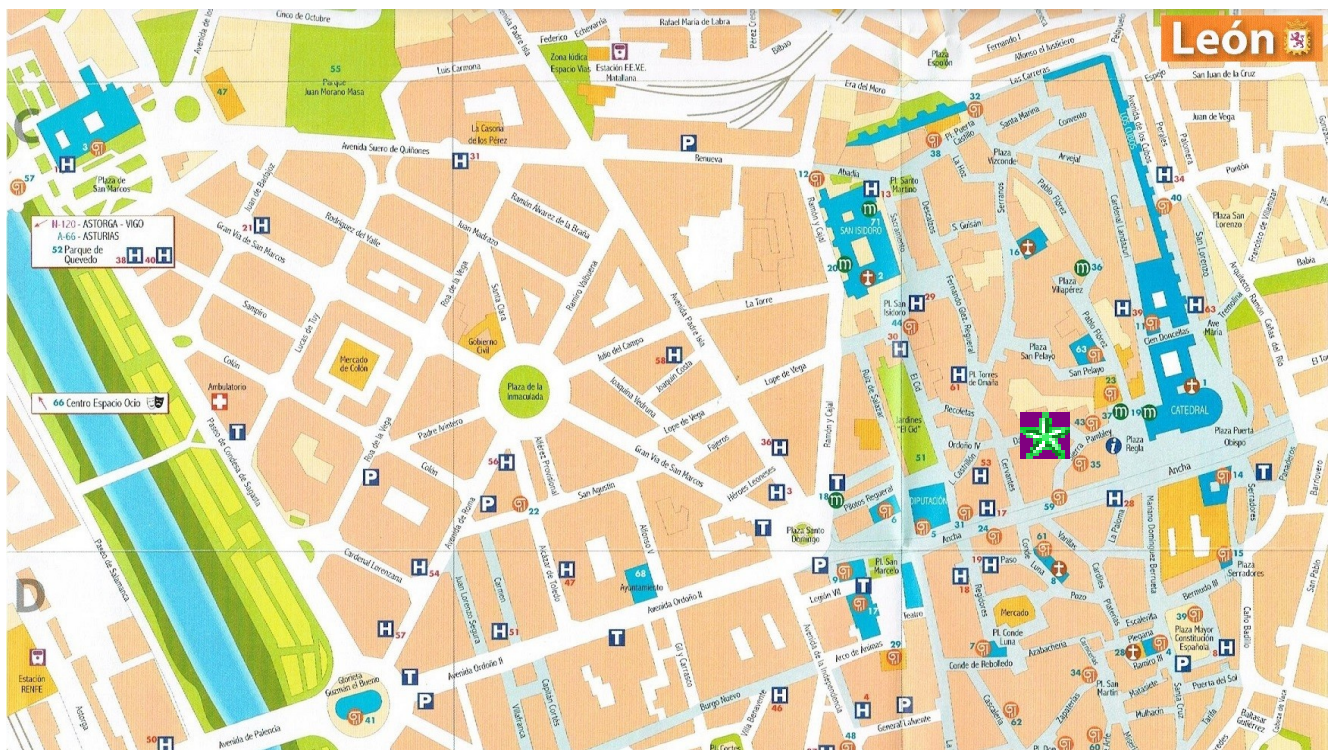
- THE USE OF THE MASK IS OBLIGATORY FOR EMPLOYEES AND GUESTS.
- WE KEEP SECURITY DISTANCE BETWEEN TABLES IN THE BAR AND IN THE RESTAURANT BESIDES THE REDUCTION OF THE CAPACITY IN COMMON SPACES SUCH AS RECEPTION, BAR, TERRACE AND RESTAURANT.
- YOU WILL HAVE DISPENSERS TO DISINFECT YOUR HANDS IN DIFFERENT HOTEL AREAS.
- THE TABLES AND THE OBJECTS ARE DISINFECTED AFTER THE USE IN THE BAR AND IN THE RESTAURANT.
- THE ROOMS ARE SANITIZED EXHAUSTIVELY IN THE GUESTS CHECKOUT. WE DISINFECT EVERY OBJECT THAT COULD BE ABLE IN CONTACT WITH A PERSON SUCH AS HANGERS, HAIRDRYER, HAIR STRAIGHTENER, COFFEE MAKER, ETC.



El Hotel Camarote es un hotel nuevo, situado en el casco antiguo de la ciudad de León, ubicado en un edificio construido a principios del siglo XX, que durante su larga vida ha sido sede de la Fundación Obra Social y Cultural Sopena.

Compuesto por cuatro plantas, un sotano, donde se encuentra el restaurante y una azotea con una terraza, desde donde se puede observar el rosetón de la Catedral frente a frente.

Si observa el plano de León, puede ver una zona con las calles sombreadas de azul que delimitan el casco antiguo, dentro del mismo puede ver una estrella verde que es el punto donde se encuentra situado el hotel.

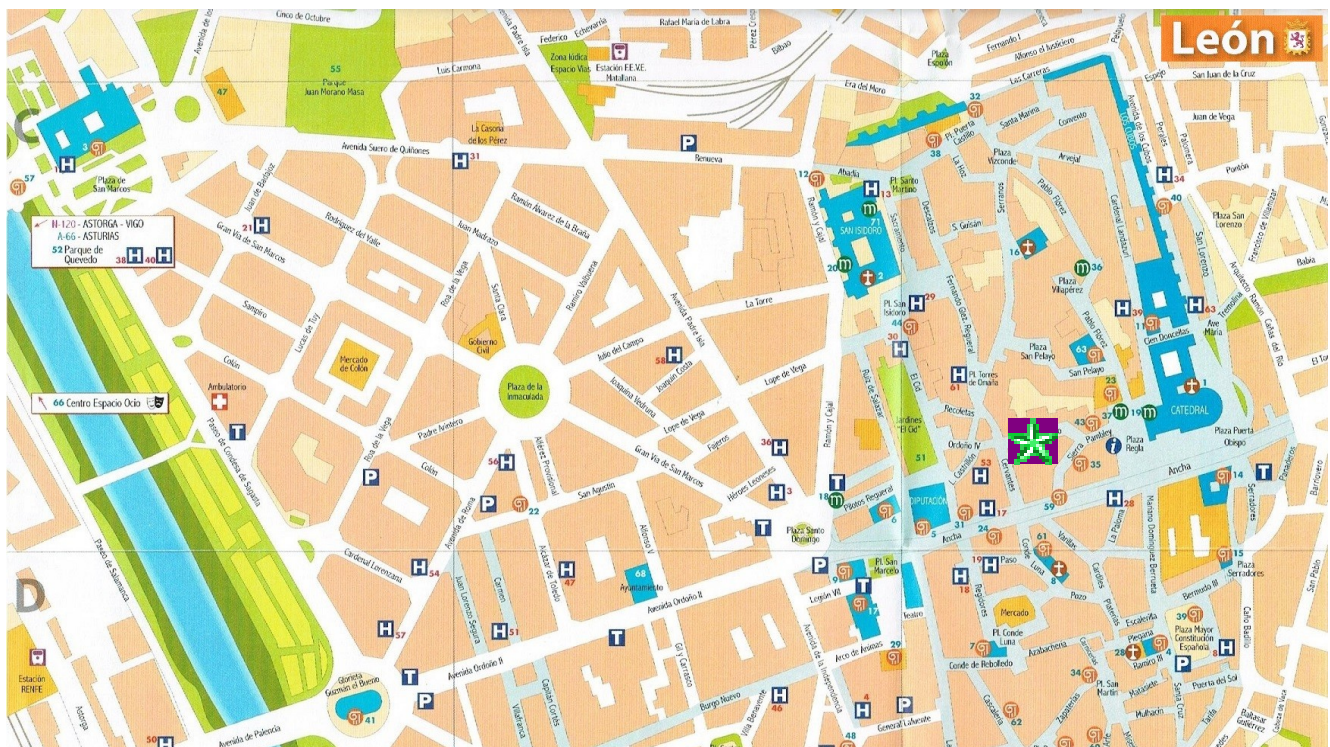




Camarote hotel is a new hotel, it is located in the old town of the city, the building of the hotel was built at the beginning of the twentieth century because it was the Holy See of a very important Social and Cultural Foundation named Sopeña.

There are four plants, a basement where you can find the restaurant and a roof top located in the fifth floor where you can observe the Cathedral face to face.

If you look at the map below you can see a part with blue darkened streets, in this area there is a green star that is the point where Camarote hotel is situated.





### **PLANTA 5 / FIFTH FLOOR**

TERRAZA DE LAS ESTRELLAS / STARS ROOFTOP TERRACE

### **PLANTA 4 / FOURTH FLOOR**

HABITACIONES / ROOMS  
401 - 406

### **PLANTA 3 / THIRD FLOOR**

HABITACIONES / ROOMS  
301 - 305

### **PLANTA 2 / SECOND FLOOR**

RECEPCIÓN / RECEPTION DESK

HABITACIONES / ROOMS  
201 - 205

### **PLANTA 1 / FIRST FLOOR**

MARISCOS Y CHAMPAGNE / SHELLFISHES AND CHAMPAGNE.  
DESAYUNOS / BREAKFASTS  
SALÓN SOCIAL / LOBBY

### **PLANTA 0 / GROUND FLOOR**

ACCESO CALLE / STREET LEVEL

### **PLANTA -1 / BASEMENT FLOOR**

RESTAURANTE CAMAROTE / "CAMAROTE" RESTAURANT



## ***DESAYUNOS***

Los desayunos se sirven en la planta 1

De lunes a viernes: 8:00 - 10:00

Fines de semana y vísperas de festivos: 9:00 - 11:00

HORARIOS BAR (PLANTA 1) Y RESTAURANTE (PLANTA -1)

Todos los días: 12:30 - 16.00  
20:30 - 23:00

## ***BREAKFAST***

Breakfasts are served on the 1<sup>st</sup> floor.

From Monday to Friday: 8:00 am - 10:00 am.

Weekends: 9:00 am - 11:00 am.

BAR (FIRST FLOOR) AND RESTAURANT (BASEMENT FLOOR)  
OPENING TIMES

Every Day: 12.30 pm - 04.00 pm.  
08.30 pm - 11.00 pm.





## ***CARTA RESTAURANTE / RESTAURANT MENU***

### **PRIMEROS PLATOS / STARTERS**

PASTA DEL DÍA / PASTA OF THE DAY	14,00€
POTAJE DE LA ABUELA / VEGETABLES STEW OF THE DAY	14,00€
ENSALADAS VARIAS / ASSORTED SALADS	14,00€
VERDURAS DE TEMPORADA / SEASONAL VEGETABLES	14,00€

### **MARISCOS / SEAFOOD**

BERBERECHOS / COCKLES	20,00€
MEJILLÓN / MUSSELS	16,00€
ALMEJAS A LA SARTÉN / PAN-FRIED BABY CLAMS/	22,00€
PERCEBES/ BARNACLES	S/M
OSTRAS / OYSTERS	S/M
CAMARONES / SHRIMPS	S/M
NAVAJAS DE PROFUNDIDAD / RAZOR CLAMS	16,00€
CIGALA DE TRONCO / FLAT LOBSTER	S/M

### **PESCADOS / FISH**

ATÚN ROJO / BLUEFIN TUNA	26,00€
BESUGO DE TARIFA A LA ESPALDA / GRILLED RED BEAM	26,00€
LUBINA SALVAJE A LA PLANCHA / GRILLED BASS	28,00€
RODABALLO SALVAJE / WILD TURBOT	28,00€
RAPE FRITOS PIXÍN / FRIED MONKFISH "PIXIN"	25,00€
REY A LA PLANCHA / GRILLED ALFONSINO	28,00€
MERO A LA PLANCHA / GRILLED GROUPER	28,00€
COCOCHAS DE MERLUZA A LA ROMANA / BATTERED HAKE'S BARBELS	24,00€
BONITO DEL NORTE / LONG-FINNE TUNA	19,00€



## ***CARTA RESTAURANTE / RESTAURANT MENU***

### **CARNES / MEAT**

TERNERA DE ALISTE CHULETA / "ALISTE" VEAL CHOP	20,00€
TERNERA DE ALISTE CHULETÓN / "ALISTE" VEAL STEAK	22,00€
SAN JACOBO / CORDON BLEU	18,00€
CHULETILLAS DE LECHAZO / LAMB CUTLETS	20,00€
SOLOMILLO A LA PLANCHA / GRILLED TENDERLOIN	23,00€
PATA Y MORRO / LEG AND SNOUT	14,00€
CALLOS / TRIPS (PORK MEAT)	14,00€
LOMO ADOBADO ESPECIAL / SPECIAL MARINATED LOIN	16,00€

### **POSTRES CASEROS / HOMEMADE DESSERTS**

NATILLAS CON GALLETA / CUSTARD WITH BISCUIT	6,00€
LECHE FRITA / FRIED SWEET MILK	6,00€
TARTA DEL DÍA / CAKE OF THE DAY	6,00€
TARTA DE QUESO / CHEESECAKE	6,00€
CREMA DE QUESOS CON PX / CHEESE CREAM WITH P.X.	6,00€
HELADOS VARIADOS / ASSORTED ICE CREAMS	6,00€
CREMA DE NARANJA/LIMÓN / ORANGE OR LEMON CREAM	6,00€



## ***CARTA BAR / BAR MENU***

### **EMBUTIDOS / COLD MEAT**

CECINA / CURED BEEF	16,00€
JAMÓN IBÉRICO / IBERIAN HAM	22,00€
LOMO / CURED LOIN	18,00€
CHORIZO / SPICY PORK SAUSAGE	14,00€
SALCHICHÓN / IBERIAN SPICY PORK SAUSAGE	14,00€
COPPA JOSELITO / COPPA JOSELITO (HAM)	18,00€

### **MORTADELAS / MORTADELLA**

TRUFA / TRUFFLE	12,00€
BOLOÑESA / BOLOGNA	9,00€

### **AHUMADOS / SMOKED**

SALMÓN / SALMON	14,00€
-----------------	--------

### **QUESOS / CHEESE**

MATALOBOS / "MATALOBOS"	12,00€
MANCHEGO / "MANCHEGO" (SHEEP'S MILK CHEESE)	12,00€
COMTE-200 / "COMTE-200"	16,00€

### **CONSERVAS / PRESERVED PRODUCTS**

ANCHOAS LOLÍN GRANDE / LARGE ANCHOVIES "LOLIN"	18,00€
ANCHAS LOLÍN PEQUEÑA / SMALL ANCHOVIES "LOLIN"	9,00€
MEJILLONES PEQUEÑOS / SMALL MUSSELS	9,00€
MEJILLONES GRANDES / LARGE MUSSELS	28,00€
BERBERECHOS / COCKLES	9,00€
SARDINILLA / SMALL SARDINES	9,00€
BONITO / WHITE TUNA	9,00€



## ***CARTA BAR / BAR MENU***

### **CAVIAR / CAVIAR**

BÉLUGA 00000, 100GRS. / STURGEON 00000, 100GRS..... 220,00€

### **MARISCOS / SEAFOOD**

OSTRAS / OYSTERS..... 3,50€/U  
 PERCEBES / BARNACLES..... S/M  
 CAMARÓN / SHRIMPS..... S/M  
 ALMEJAS A LA SARTÉN / PAN-FRIED BABY CLAMS..... 22,00€  
 BERBERECHOS AL VAPOR / STEAMED COCKLES..... 20,00€  
 MEJILLONES AL VAPOR / STEAMED MUSSELS..... 16,00€

### **RACIONES / RATIONS**

CALAMAR FRESCO FRITO / FRIED SQUID..... 18,00€  
 CALAMAR ENCEBOLLADO / SQUID WITH ONIONS..... 18,00€  
 CHORIZO ENTRECALLADO / COOKED SPICY PORK SAUSAGE..... 9,00€  
 ENSALADA DE TOMATE Y BURRATA / TOMATO AND BURRATA SALAD..... 12,00€  
 CALLOS / TRIPS (PORK MEAT)..... 12,00€  
 PULPO A LA GALLEGA / "GALICIAN" STYLE OCTOPUS..... 18,00€  
 EMPANADA / PASTY..... 6,00€  
 ENSALADILLA RUSA / RUSSIAN SALAD..... 14,00€  
 VERDURA DE TEMPORADA / SEASONAL VEGETABLES..... 14,00€  
 GUISO DEL DÍA / STEW OF THE DAY..... 9,00€  
 MORRO Y PATA / SNOUT AND LEG..... 12,00€  
 EMPANADILLAS DE BONITO 4 U. / TUNA PASTY 4 U..... 10,00€  
 LOMO ADOBADO / MARINATED PORK LOIN..... 12,00€  
 LENGUA CURADA / CURED BEEF TONGUE..... 12,00€  
 PICADILLO / SPICY PORK MINCED..... 12,00€



## MINIBAR

Agua Mineral 0,33l/Still water.....	3 €
Agua con gas Perrier/ Perrier Sparkling water.....	3 €
Coca-Cola.....	3 €
Coca-Cola Zero.....	3 €
Kas Naranja/Orange Kas.....	3 €
Kas Limón/Lemon Kas.....	3 €
Agua Mineral con zumo multifrutas/ Still water with multi fruit juice.....	3 €
Zumo de Melocotón/Peach Juice.....	3 €
Cerveza/Beer.....	3 €

## CHOCOLATES

Kit-Kat.....	3 €
Conguitos.....	3 €
Lacasitos.....	3 €

## CHAMPAGNE

Bollinger.....	40 €
----------------	------



## LISTA DE LAVANDERÍA / LAUNDRY LIST

	PLANCHAR / IRON	LAVAR Y PLANCHAR / WASH AND IRON
CALCETINES / SOCKS		1,00 €
CALZONCILLOS / UNDERPANTS		1,20 €
CAMISA / SHIRT	1,50 €	2,20 €
CORBATA / TIE	1,00 €	1,50 €
CAMISETA / UNDERSHIRT / VEST		1,50 €
CHAQUETA / JACKET	4,00 €	5,00 €
PANTALONES / TROUSERS	2,00 €	3,00 €
PAÑUELO / HANDKERCHIEF		1,00 €
PIJAMA / PAJAMA		2,50 €
TRAJES / SUITES	4,50 €	5,50 €
BRAGAS / PANTIES		1,20 €
SUJETADOR / BRA		1,20 €
FALDA / SKIRT	2,00 €	2,50 €
JERSEY / SWEATER		2,50 €
VESTIDO / DRESS	4,50 €	5,50 €

Dentro de su armario tiene una bolsa donde puede guardar la ropa para lavar junto con su listado.

You have a bag inside your closet where you can store your laundry with its list.



### **FUNCIONAMIENTO DE LA CAJA FUERTE**

**Para poner clave nueva:** pulse el botón rojo en la parte de arriba de la puerta, ponga un código nuevo y pulse #, vuelva a introducir el código nuevo y pulse #, cierre

**Para abrir y cerrar siempre introduzca el código y pulse #**

### **SAFE INSTRUCTION**

**To change the code:** press the red button at the top of the door, enter a new code and press #, enter the new code again and press #, then close the door

**To open and close always enter the code and press #**

### **WIFI / WIFI ACCESS**

RED: HotelCamarote /

NETWORK: HotelCamarote

CLAVE: hotelcamarote19 /

PASSWORD: hotelcamarote19

### **APARCAMIENTO / CAR PARK**

SERVICIO APARCACOCHEs GRATUITO /

FREE CAR PARK ATTENDANT SERVICE

PRECIO APARCAMIENTO: 18 € POR DÍA /

PRICE FOR CAR PARK: 18 € PER DAY.

### **MÉTODOS DE PAGO/PAYMENT METHODS**

Métalico, Tarjeta (Visa, Mastercard)

Cash, Credit card (Visa, Mastercard)



**LA DIRECCIÓN Y EL EQUIPO DE PERSONAL DE  
CAMAROTE HOTEL LES DESEA UNA FELIZ Y  
AGRADABLE ESTANCIA CON NOSOTROS.**

**¡DISFRUTEN DE NUESTRA CIUDAD!**

**THE CAMAROTE HOTEL MANAGEMENT AND  
EMPLOYEES TEAM WISH YOU A NICE AND  
COMFORTABLE STAY WITH US.**

**ENJOY OUR CITY!**